



Boletim Informativo em Português de Numazu  
1º de março de 2023


広報ぬまづ ボルトガル語版

## ★AO DEFINIR A MUDANÇA NÃO SE ESQUECER DOS TRÂMITES!

As informações são registradas no livro de registros de habitantes, e os importantes dados são necessários para certidões de endereços entre outros. Fazer os trâmites dentro de 14 dias após a mudança.

Além disso, caso tenha apartamento, imóvel, etc., não deixe de preencher.

É necessário a verificação de identidade para notificação. Além dos documentos de verificação de identidade são necessários os seguintes itens.

ENVIAR NOTIFICAÇÃO DE MUDANÇA DENTRO DE 14 DIAS		
Tipo de documento	O que é necessário	Prazo de notificação
Entrada( <i>Ten-nyu</i> ) (De fora do município)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificado de saída do local anterior(<i>Tenshutsu Shomeisho</i>),</li> <li>• Cartão de Residência (<i>Zairyu Card</i>)(Estrangeiros)</li> <li>• Um dos dois documentos <i>My Number</i>(Número pessoal), Cartão de Registro Básico de Residente(<i>Jumin Kihon Daicho</i>)</li> </ul>	Dentro de 14 dias após a mudança
Saída( <i>Tenshutsu</i> ) (Para fora do município)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartão Nacional de Seguro de Saúde(<i>Kokumin Kenko Hokensho</i>) (Somente pessoas inscritas)</li> <li>• Certificado de Registro de <i>Inkan</i> (<i>Inkan Toroku Shomeisho</i>)(Pessoa que registrou no município)</li> <li>• Assistência Médica para Idosos(<i>Koki Koreisha Iryo Hokensho</i>) (Somente pessoas que se enquadram)</li> <li>• Seguro de Assistência Domiciliar e Reabilitação(<i>Kaigo Hoken Hihokenshasho</i>)(Pessoas acima de 65 anos de idade)</li> </ul>	14 dias antes ou depois da mudança
Mudança( <i>Tenkyo</i> ) (Dentro do município)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartão Nacional de Seguro de Saúde(<i>Kokumin Kenko Hokensho</i>) (Somente pessoas inscritas)</li> <li>• Assistência Médica para Idosos(<i>Koki Koreisha Iryo Hokensho</i>), (Somente pessoas que se enquadram)</li> <li>• Seguro de Assistência Domiciliar e Reabilitação (<i>Kaigo Hoken Hihokenshasho</i>) (Pessoas acima de 65 anos de idade)</li> <li>• Cartão de Residência(<i>Zairyu Card</i>) (Estrangeiro)</li> <li>• Um dos dois documentos Cartão <i>My Number</i>(Número pessoal), Cartão de Registro Básico de Residente(<i>Jumin Kihon Daicho Card</i>)</li> </ul>	 Dentro de 14 dias após a mudança
Inscrições e baixa do Seguro Nacional de Saúde ( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> ) e aposentadoria ( <i>Kokumin Nenkin</i> ) etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificado de Inscrição no Seguro Social de Saúde (<i>Shakai Hoken</i>) ou Certificado de retirada</li> <li>• Cartão Nacional de Seguro de Saúde(<i>Kokumin Kenko Hokensho</i>) (Somente pessoas inscritas)</li> <li>• Caderneta de Pensão Nacional(<i>Kokumin Nenkin Techo</i>),</li> <li>• Cartão de Residência(<i>Zairyu Card</i>)(Estrangeiro)</li> </ul>	O mais breve possível

### ■ É necessário a identificação

Para evitar que terceiros façam a notificação(*Todoke-dê*) sem autorização, Notificação de Mudança(*Jumin Ido Todoke*), Notificação do Registro de Família(*Koseki Todokedê*) Reconhecimento(*Ninchi*), Casamento(*Kon-in*), Divórcio(*Rikon/Rien*), Adoção(*Yoshi Engumi*), Divórcio(*Rien*)), solicitamos a colaboração de apresentação de **documento de identificação**.

Para um representante fazer a Notificação de Mudança (*Jumin Ido Todoke-dê*) é necessário procuração.

**Documento de identificação:** Carteira de Habilitação, Passaporte, Cartão *My Number*(Número pessoal), Cartão de Registro Básico de Residente(*Jumin Kihon Daicho*), Registro de identificação(com foto) emitido por órgão público.

✂Em caso de Notificação de Mudança(*Jumin Ido Todoke*) ou emissão de documentos, é necessário dois dos documentos abaixo.

Cartão Nacional de Seguro de Saúde(*Kenko Hokensho*), Caderneta de Pensão Nacional(*Nenkin Techo*), Carteira de Trabalhador(*Shain-sho*), Carteira de Estudante(*Gakusei-sho*), Caderneta bancária(*Yochokin Tsucho*)

■ **Na solicitação de cada tipo de serviço, deixar preparado os seguintes documentos conforme abaixo.**

○ **Koseki individual ou geral**

- Documento de identificação pessoal

✂Para solicitação, excluindo-se familiar, é necessário procuração.

○ **Cópia do Atestado de residência(*Jumin-hyo*)**

- Documento de identificação pessoal

✂Para solicitação, excluindo pessoa com a mesma residência, é necessário procuração.

○ **Certificado de Registro de *Inkan* (*Inkan Toroku Shomeisho*)**

- *Inkan Toroku Shomeisho, Inkan Toroku Zumi*, Cartão do cidadão( *Shimin Card*)

É exigido por lei a notificação de nascimento, falecimento, mudança de endereço, etc.

■ **VOCÊ PODE ENVIAR SUA NOTIFICAÇÃO DE MUDANÇA ONLINE!**

A partir de 06 de fevereiro (2ª), a notificação de mudança de saída da cidade pode ser enviada online usando o *Mynaportal*.

Se você usar este serviço, não precisará ir a Prefeitura de Numazu ao se mudar.

Este serviço é para pessoas que possuem um *My Number Card* com certificado eletrônico válido e estão se mudando dentro do Japão.

Além de se si próprio, você também pode usá-lo para membros da mesma família

✂Depois de enviar a notificação de mudança de saída da cidade usando o *Mynaportal*, você precisará concluir procedimentos como notificação de mudança na recepção do seu novo município.

**Informações: *Shimin-ka* ☎055-934-4720**

**OUTROS TRÂMITES NECESSÁRIOS NO ATO DA MUDANÇA**

◎ **Trâmites do serviço de abastecimento de água**

「Ligamento de água」 Preencher após o recebimento do aviso(*hagaki*) os dados necessários.

Em caso de não receber o aviso, entrar em contato.

[Desligamento de água] Por favor contacte-nos pelo menos 3 dias antes do último dia de utilização do serviço de água. **Informações: *Suido Sabisu-ka* Tel: 055-934-4853**

Além disso, não se esquecer de verificar os procedimentos associados à mudança, eletricidade, gás, telefone, correio, etc.

----- **Instalações de atendimento na temporada de mudança !** -----

Os balcões atendimento de feriados são menos lotados do que os dias de semana e os procedimentos são relativamente tranquilos. Favor, usar quando tiver dificuldade em ir ao escritório durante a semana devido ao trabalho, etc.

**Data:** 26 de março(Domingo) e 02 de abril(Domingo)

**Horario:** 8:30h às 17:15h

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar Divisão de Registro Civil(*Shimin-ka*)

✂ Não haverá Atendimento na recepção da prefeitura municipal no setor de registro civil(*Shimin Madoguchi*)

**Serviços prestados**

- ① Transferências de endereço(*Jusho Ido*)  
Saída(*Tenshutsu*), Entrada(*Ten-nyu*), Mudança(*Tenkyo*) entre outros.
- ② Recepção de registros  
Casamento(*Kon-in*), Divórcio(*Rikon*), Nascimento(*Shussho*), Óbito(*Shibo*) entre outros.
- ③ Emissão de documentos  
Atestado de Residência(*Juminhyo*), Registro Familiar(*Koseki*)  
Declaração de Imposto(*Zei-shomeisho*), etc.
- ※ Alguns documentos de impostos podem não ser emitidos
- ※ O serviço de área ampliada não estará disponível.
- ④ Emissão de registro de carimbo(*Inkan Toroku*) e certificado de registro de carimbo(*Inkan Toroku Shomeisho*).

- ⑤ Emissão de Licença de veículos de situação especial (Temporária)
- ⑥ Inscrições e baixa do Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken*) e aposentadoria(*Kokumin Nenkin*), desligamento, etc.
- ⑦ Reemissão de Certificado do Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hokensho*)
- ⑧ Emissão de Passaporte(Exclui-se solicitações)
- ⑨ Emissão de *My Number*(*Cartão de Número individual*) por reserva
- ※ Para solicitação de emissão, necessariamente avisar com 5 dias de antecedência

Inscrições/Informações: *Shimin-ka* ☎055-934-4721

----- APRESENTAMOS SERVIÇOS PARA SUA COMODIDADE ! -----

**SERVIÇOS NAS PROXIMIDADES DA SUA RESIDÊNCIA**

Pode-se utilizar os serviços dos 11 postos de atendimentos dentro do município para emissão de documentos e notificações

**Horário:** 8:30h às 17:15h(Durante a semana)

※ Não estará em funcionamento nos feriados.

LOCAL	ENDEREÇO	TELEFONE
<i>Ooka</i>	<i>Ooka</i> 2357-1	055 921-2085
<i>Kanaoka</i>	<i>Ebara-cho</i> 3-1	055- 921-2084
<i>Katahama</i>	<i>Oozuwa</i> 46-1	055 962-2083
<i>Ashitaka</i>	<i>Higashi Bara</i> 358-1	055 966-2490
<i>Hara</i>	<i>Hara</i> 1200-3	055 966-1001
<i>Ukishima</i>	<i>Hiranuma</i> 375-1	055 966-2009
<i>Shizuura</i>	<i>Shishihama</i> 34	055-931- 3004
<i>Uchiura</i>	<i>Uchiura Mito</i> 249-3	055 943-2044
<i>Nishiura</i>	<i>Nishiura Tachibo</i> 22-1	055 942-2002
<i>Oohira</i>	<i>Oohira</i> 2197-1	055 934-3290
<i>Heda</i>	<i>Heda</i> 1294-3	0558 94-3111

**SERVIÇOS**

- ① Transferências de endereço(*Jusho Ido*)  
Saída(*Tenshutsu*), Entrada(*Ten-nyu*), Mudança(*Tenkyo*) etc
- ② Recepção de registros  
Casamento(*Kon-in*), Divórcio(*Rikon*), Nascimento(*Shussho*), Óbito(*Shibo*) etc.
- ③ Emissão de documentos  
Atestado de Residência(*Juminhyo*), Registro Familiar(*Koseki*), Declaração de Imposto(*Zeishomei*), etc.
- ④ Registro de carimbo pessoal(*Inkan Toroku*) e emissão de certificado de registro de carimbo pessoal(*Inkan Toroku Shomeisho*).
- ⑤ Emissão de *My Number Card*
- ⑥ Inscrições e baixa do Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken*) e aposentadoria(*Kokumin Nenkin*), desligamento, etc
- ⑦ Reemissão de Certificado do Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hokensho*)
- ⑧ Solicitação de subsídio funerário(*Sosai-hi*)

**EMISSÃO DE CERTIFICADOS NAS LOJAS DE CONVENIÊNCIA**

Emissão de certificados nas máquinas multi-cópia das lojas de conveniência de todo país. Para utilização do serviço é necessário o *My Number Card*.

Tipo de Documento	Horário de funcionamento	Requisitos	Taxa
Cópia do Atestado de Residência ( <i>Jumin-hyo</i> )	6:30h às 23:00h (Exclui-se final e início de ano)	Comprovante de endereço atual Não é possível constar o código do <i>jumin-hyo</i>	200 ienes
Certificado de Registro de <i>Inkan</i>		Somente pessoas com registro do <i>inkan</i>	200 ienes
<i>Koseki</i> Geral(individual)		<i>Honsekichi</i> • Pessoa originária de <i>Numazu Koseki</i> atual	350 ienes
Certificado de		Certificado apenas para a pessoa que	200 ienes

tributação ( <i>Kazei Shomeisho</i> ) <i>Somente no último ano</i>	6:30h às 23:00h (Exclui-se final e início de ano)	possui informações fiscais na cidade de Numazu	
---	--	--	--

※Devido à manutenção do sistema no dia 08 de março (4ª), não poderemos emitir certidões por meio do Serviço de Emissão de Loja de Conveniência e Serviço de Aplicativo *Raku-Raku* durante todo o dia.

※Não é possível com a utilização do *Tsuchi kado, Jumin Kihon Daicho kado, Shimin kado*.

※Pessoas que na solicitação ou retirada do *My Number Card*, não requereram o certificado eletrônico (*Denshi Shomeisho*), não será possível a utilização

### SERVIÇOS FORA DO MUNICÍPIO

São 12 pontos na região (*Numazu-shi, Atami-shi, Mishima-shi, Ito-shi, Gotenba-shi, Susono-shi, Izu-shi, Izu no Kuni-shi, Kannami-cho, Shimizu-cho, Nagaizumi-cho e Oyama-cho*) que se pode emitir os documentos.

Horário de atendimento: 8:30h às 17:00h  
(Somente durante a semana)

#### Documentos disponíveis

- ① Emissão de cópia do Atestado de Residência (*Jumin-hyo*)
- ② Emissão de Certificado de Registro de *Inkan* (*Inkan Toroku Shomeisho*)
- ⑧ Emissão de *Koseki* Geral (individual)

Para retirada do *Jumin-hyo* e Certificado de Registro de *Inkan*, somente o próprio ou pessoa da família.

Para retirada do *Koseki* Geral (individual), pessoa que tenha registro de residência (*Juminhyo*) e *Koseki*

em um dos 12 pontos da região.

Para maiores detalhes, procurar o prefeitura ou repartição pública correspondente.

※Para emissão de cópia do Atestado de Residência (*Jumin-hyo*) (Sem descrição de domicílio), procurar no Registro de Residente Básico utilizando a rede de internet em todo país.

Informações: *Shimin-ka* ☎055-934-4720

### ★MUDANÇA DE LOCAL DOS TRAMITES DO BILHETE DE SUBSÍDIO DE USO DA PISCINA INTERNA DE ÁGUA QUENTE.

Devido ao encerramento das atividades do Ginásio Esportivo Municipal no dia 28 de fevereiro (3ª), solicitar diretamente ou por correio o bilhete de subsídio para utilização da piscina interna aquecida a partir de 1º de março (4ª) no 8º andar da Câmara Municipal de secção desportiva.

※Para maiores detalhes sobre inscrições, favor verificar na *Home Page* do município

Informações: Divisão esportiva (Responsável do setor de esportes) ☎055-934-4875

### ★SUBSÍDIO FAMILIAR ESPECIAL PARA SUSTENTO E EDUCAÇÃO DE CRIANÇAS (*Tokubetsu Jido Fuyo Teate*), SUBSÍDIO ESPECIAL PARA CRIANÇAS COM DEFICIÊNCIA FÍSICA OU MENTAL (*Shogaiji Fukushi Teate*), SUBSÍDIO ESPECIAL PARA DEFICIENTES (*Tokubetsu Shogaisha Teate*)

Existem subsídios disponíveis para pessoas com deficiência ou para aqueles que cuidam de pessoas com deficiência. Se certificado com base na solicitação, será pago a partir do mês seguinte à data de cobrança (estrangeiros também são elegíveis)

※Cada subsídio tem requisitos de pagamento, entre em contato conosco para obter detalhes ou consulte a *Home Page* do município.

Inscrições/Informações: *Shogai Fukushi-ka, Kyufu kakari* ☎ 055-934-4829 Fax: 055-934-2631

### ★SOBRE O ENCERRAMENTO DAS ATIVIDADES DO ESTACIONAMENTO *KORYO*

O estacionamento *Koryo* (Administração municipal) no Centro Cultural Cívico estará fechado na terça-feira, 28 de fevereiro (3ª). A partir de março, utilizar o estacionamento *Kanuki* (Varios andares/ plano).

Informações: *Bunka Shinko-ka (Bunka Jigyo Kakari)* ☎055-934-4812

### ★NÃO HAVERÁ EXPEDIENTE NA BIBLIOTECA MUNICIPAL

Devido à organização especial, a biblioteca estará fechada no período abaixo:

- Biblioteca de *Heda* Data: 1º março (4ª)

•Biblioteca Municipal Data: 06 março(2ª) à 09 (5ª)

✳ Durante esse período, os livros para devolução deverão ser colocados na Caixa de Devolução (*Book Box*). Vídeos, DVDs, CDs e artigos de teatro infantil de papel (*Kamishibai*) não devem ser colocados na caixa de devolução, favor devolver diretamente.

**Informações: Biblioteca Municipal(Kanri/Jigyo kakari): ☎055-952-1234**

**Biblioteca de Heda: ☎05558-94-4420**



### ★AJUDAMOS VOCÊ A SE INSCREVER NO MYNAPOINT

Para quem não tem *smartphone* para solicitar *Mynapoint*, estamos auxiliando com outros aplicativos além da central da prefeitura.

LOCAL	DATA	LOCAL	DATA
<i>Kanaoka Chikusenta</i>	02/03(5ª) • 07(3ª) • 08(4ª) • 09(5ª) • 23(5ª) • 28(3ª) • 29(4ª)	<i>Uchiura Chikusenta</i>	15/03(4ª)
<i>Ooka Chikusenta</i>	19/03(Dom) • 26(Dom)	<i>Nishiura Chikusenta</i>	03/03(6ª)
<i>Ashitaka Chikusenta</i>	01/03(4ª) • 05(Dom) • 15(4ª) • 18(Sáb)	<i>Hara Chikusenta</i>	10/03(6ª) • 14(3ª) • 17(6ª) • 24(6ª) • 30(5ª) • 31(6ª)
<i>Katahama Chikusenta</i>	12/03(Dom) • 21(Fer) • 25(Sáb)	<i>Ukishima Chikusenta</i>	03/03(6ª) • 18(Sáb) • 25(Sáb)
<i>Oohira Chikusenta</i>	04/03(Sáb) • 05(Dom) • 21(Fer)	<i>Heda Chikusenta</i>	16/03(5ª)
<i>Shizuura Chikusenta</i>	01/03(4ª) • 04(Sáb) • 12(Dom) • 16(5ª)		

Horario: 10:00 às 16:00h

Levar: ①My Number Card②Senha de 4 dígitos do cartão My Number③Algo que mostre os dados da conta em nome da pessoa (caderneta, etc.)④Cartões de dinheiro eletrônico, serviços de pagamento por *smartphone*, etc. que são elegíveis para pontos.

✳Dependendo da situação de congestionamento no dia, você poderá ter que esperar.

✳③Apenas para quem deseja cadastrar a conta bancária.

✳Por favor, consulte o site para serviços de pagamento que são elegíveis para *MynaPoints*.

**Informações: Divisão de Promoção a ICT(ICTSuishin-ka) ☎055-934-2569**



*Home Page*

### ★INFORMAÇÕES DO CENTRO DE SAÚDE

#### ■EXTENSÃO DO PRAZO DE SOLICITAÇÃO DE BENEFÍCIOS PARA HEPATITE C

Pessoa infectada com o vírus da hepatite C por produto sanguíneo específico pode entrar com uma ação judicial contra o governo, chegar a um acordo e receber benefícios.

Devido à revisão da lei, o prazo para solicitar benefícios foi prorrogado até 17 de janeiro de 2028, além disso, uma vez que a quantidade de benefícios para aqueles que morreram de hepatite fulminante etc. foi aumentada, por favor, entre em contato conosco

◆Ministério da Saúde, Trabalho e Previdência Balcão de consulta para preparações de fibrinogênio, etc. ☎0120-509-002

**Informações: Departamento Provincial de Saúde e Bem-Estar - Departamento de Saúde Ambiental**

**Divisão de Assuntos Farmacêuticos ☎054-221-2869**

**Divisão de Promoção a Saúde(KenkoZukuri-ka) ☎ 055-951-3480**

### ★AVISO DE IMPOSTO DE VEÍCULOS LEVES DO ANO DE 2023

A taxa do imposto do carro pequeno(*kei*) será cobrada em nome do proprietário do veículo em 1º de abril de cada ano. Não haverá devolução proporcional para o sucateamento e alteração de nome do proprietário feitos após o dia de 02 de abril. Transferências, sucateamento ou motocicletas perdidas/Trâmites para sucateamento de *baiku* e *kei* deverão ser feitos no mês de março.



**Informações: Shiminzei-ka, Hojin e Shozai kakari Tel: 055-934-4734**

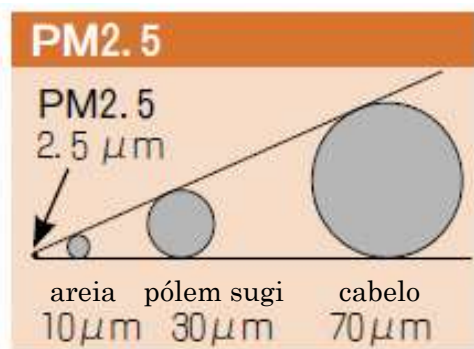


### ★CUIDADOS COM A PM 2.5 (MICROPARTÍCULAS) !

#### ❖O QUE É MICROPARTÍCULA PM 2.5

É uma partícula flutuando na atmosfera com menos de 2.5 micrômetros, que vai até o fundo do pulmão.

※ 1 micrômetro corresponde a 1 milésimo do milímetro



#### ❖ Ser cuidadoso na hora do alerta

Quando as informações de aviso forem anunciadas pela prefeitura, notificaremos por transmissão de rádio etc.

Atenção especial deve ser dada às pessoas com doenças respiratórias e circulatórias, crianças e idosos. Vamos tomar as seguintes medidas

- Limitar saídas desnecessárias e não urgentes
- Abster-se de atividades ao ar livre, tanto quanto possível
- Usar máscara antivírus para partículas pequenas

#### ❖ Sistema de observação na província

Estamos observando por 24 horas em 38 estações de medição na província. Dados de medição e informações de previsão estão disponíveis no "Shizuoka Prefectural Atmospheric Constant Monitoring System".

※ Para maiores detalhes, verificar na Home Page do município.

**Informações:** *Kankyo Seisaku-ka, Kankyo Hozengakari* ☎ (055)934-4740

### ★ MANTER AS BOAS MANEIRAS E DEIXAR CIDADE SEMPRE LIMPA

#### ❖ Vamos parar de jogar lixo em qualquer lugar

A fim de garantir um bom ambiente de vida, a cidade proíbe o descarte de lixo, bitucas de cigarro e dejetos de cães em locais públicos sob a "Portaria de Limpeza da Cidade de Numazu".

Estamos realizando atividades educativas para embelezamento ambiental junto com instrutores locais.

#### ❖ VAMOS PRESERVAR OS BONS MODOS DE FUMAR

De acordo com a "Portaria de Regulamento de Fumo de Rua da Cidade de Numazu" que regulamenta o fumo em locais públicos, a área ao redor da Estação de Numazu, que tem muito tráfego, é designada como "área restrita de prioridade ao fumo na rua" e é proibido fumar na rua.

**Informações:** *Kankyo Seisaku-ka, Haikibutsu Taisaku Kakari* ☎ 055-934-4743

### ★ FUNDO DE APOIO A CRIANÇA, SISTEMA DE SUBSÍDIO DE JUROS AOS TRABALHADORES

A cidade subsidiará os juros dos trabalhadores assalariados que vivem na cidade para usar os fundos de apoio à infância do *Shizuoka-ken Rodo Kinko*.

<b>Uso de fundos</b>	Custos de assistência a infância para crianças antes do ensino fundamental
<b>Valor Limite de bonificação de juros</b>	Um milhão de ienes por família (Família com 2 ou mais crianças, 2 milhões de ienes)
<b>Taxa de juros</b>	2% ao ano (5 anos)

**Público alvo:** ① Pai ou mãe, da gravidez até idade pré-escolar (apresentar documentos comprovativos).

② Pessoas que moram na cidade há mais de um ano e pagaram o imposto municipal integralmente.

③ Pessoas que estão usando o "empréstimo previdenciário (empréstimo de apoio à criação de filhos)" do banco do trabalhador.

※ **Horário de Atendimento:** Durante a semana (9:00h às 15:00h), 4ª feira (17:00h às 19:00h) e Domingo (9:00h às 12:00h e 13:00h às 16:00h) Também realizamos reuniões de consulta (Necessário reserva).

※ Para inscrições e maiores detalhes, favor entrar em contato.

**Inscrições/Informações:** *Rokin Numazu Loan Center* ☎ 055-926-5515

**Informações:** *Shoko Shinko-ka, Rodo Fukushigakari* ☎ 055-934-4749

### ★ CAMPANHA NACIONAL DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS DA PRIMAVERA

#### "Ao sair, usar máscara, trancar a porta e tomar cuidado com o fogo"

De 1º março (4ª) à 07 (3ª), será realizada a campanha nacional de prevenção aos incêndios de primavera.

Vamos sempre ter em mente "Cuidado com o fogo" e ter como objetivo criar uma cidade segura, protegida e sem incêndio.

❖ 10 PONTOS DE PREVENÇÃO DOMÉSTICA DE INCÊNDIO A SEGUIR 「4 costumes • 6 medidas」



#### ◆ 4 costumes

- Não fumar ou deixar alguém fumar dormindo de forma alguma
- Não colocar materiais inflamáveis ao redor do aquecedor
- Não se afastar do fogão com fogo aceso
- Limpar a poeira da tomada e desconectar se desnecessário

#### ◆ 6 medidas

- Para evitar incêndio, usar fogão e aquecedor com dispositivos de segurança
- Para detecção precoce de incêndios, inspecionar regularmente os alarmes de incêndio residenciais e substitua-os a cada 10 anos
- Manter os quartos limpos e arrumados para evitar a propagação de fogo, usar lençóis de cama, roupas e cortinas com materiais retardante de chamas
- Instalar extintor de incêndio e verificar como usá-lo
- Sempre se proteja e prepare rotas e métodos de evacuação especialmente para idosos e pessoas com deficiência
- Tomar medidas para prevenir incêndios em toda a área, participar de exercícios de prevenção de incêndios e de prevenção de desastres e visitas de porta em porta.

**Informações:** *Sunto Izu Shobo Honbu, Dai ichi Homen Honbu* ☎055-935-5119

### ★ TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO, SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTOS

**Data:** 07 de março(3ª) de 17:15h às 20:00h

**Local:** *Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*

**Informações:** *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎Tel : 055-934-4853

### ★ SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO E FINAL DE SEMANA

**TAXA DE SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(Kokumin Kenko Hoken)**

**Fim de semana:** 12 de março(Domingo) de 9:00h às 12:00 h

**Noturno:** 7 e 22 de março(4ª) de 17:15h às 19:00 h

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar(*Kokumim Kenko Hoken-ka*)

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Gakari* ☎ 055-934-4727

### INFORMAÇÃO SOBRE A VACINA CONTRA A CORONA

> Vacinação de lactentes e crianças com idade igual ou superior a 12 anos são administradas com a vacina do tipo Omicron da Pfizer (BA.4-5). Se você estiver interessado, considere se vacinar.

É necessário reserva antecipada para vacinação.

#### ◆ Reserva de vacinação/recepção de consulta

☎0120-236-258 (*Free dial*) 8:30h às 18:00h

(※Inclusive sábados, domingos, feriados e finais de semana)

#### ◆ Sala de vacinação da nova coronavírus ☎055-951-3588

Durante a semana de 8:30h às 17:00h



Para maiores detalhes

### AVISO SOBRE A INFECÇÃO DA NOVA CORONAVÍRUS

#### ◆ Recepção de consulta do município

Divisão de Gestão de Crises

☎055-934-4803 ☎055-934-4758 (Durante a semana de 8:30h às 17:15h)

#### ◆ Centro de consulta de febre da província

※ Se não tiver um médico de família e tiver febre ou fadiga

☎050-5371-0561 (24horas) ☎050-5371-0562 (Durante a semana de 8:30h às 17:15h)

★As atividades podem sofrer alterações devido à influência da infecção pelo novo coronavírus.

Entre em contato com o organizador ou verifique as informações de cancelamento/adiamento do evento na *Home Page* do município para obter informações sobre a realização ou não de evento.